

Bedienungs- anleitung



MOBILER LUFTKÜHLER MIT LED



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer-Serviceportal

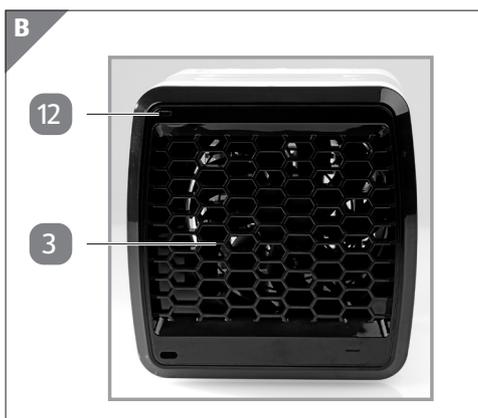
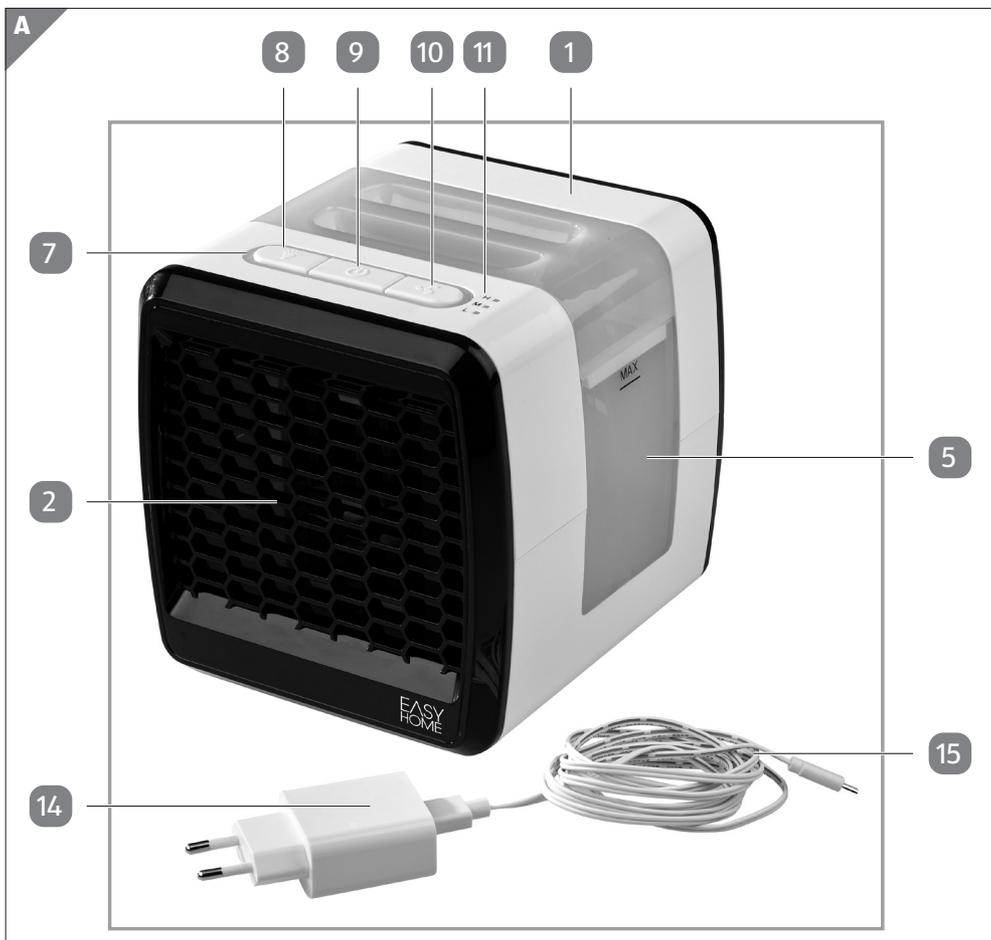
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.



* Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Zeichenerklärung und weitere Informationen.....	7
Sicherheit	8
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
Sicherheitshinweise.....	9
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten.....	9
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten.....	10
Gefahren beim Betrieb des mobilen Luftkühlers.....	11
Aufbau und Montage	13
Vor dem ersten Gebrauch.....	13
Bedienung	14
Allgemein.....	14
Benutzung des Gerätes.....	14
Wassertank entleeren.....	15
Wartung, Reinigung und Pflege	17
Reinigung der Lüftungsöffnungen.....	17
Störung und Behebung	18
Technische Daten	19
Konformitätserklärungen	19
Entsorgung	19
Verpackung entsorgen.....	19
Gerät entsorgen.....	19



D



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Grundgerät
- 2 Luftauslassöffnungen
- 3 Lufteinlassöffnungen
- 4 Filtereinsatz
- 5 Wassertank
- 6 Abdeckung Wassertank
- 7 Leuchtring (Bedienfeld)
- 8 Taste für Beleuchtung (Leuchtring + Wassertank)
- 9 Ein-/Aus-Taste
- 10 Taste für Lüfter-Funktion
- 11 Anzeige Lüfterstufe
 - H = hohe Lüfterstufe
 - M = mittlere Lüfterstufe
 - L = niedrige Lüfterstufe
- 12 Anschlussbuchse für USB-Verbindungskabel
- 13 Ablauföffnung
- 14 USB-Adapter
- 15 USB-Verbindungskabel
- 16 Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem mobilen Luftkühler. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den mobilen Luftkühler einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an dem mobilen Luftkühler führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den mobilen Luftkühler an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG!

bezieht sich auf Personenschäden

HINWEIS!

bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der relevanten EG-Richtlinien.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität dieses Gerätes mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.



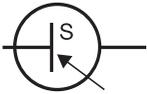
Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).



Nur in geschlossenen Innenräumen verwenden



Fail-Safe-Sicherheitstransformator für Schutzkleinspannung



Schaltnetzteil



Verwenden Sie den USB-Adapter nicht, wenn dessen Pins verbogen oder beschädigt sind.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zur Luftkühlung bzw. Luftbefeuchtung in geschlossenen Räumen bestimmt. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden. Dieses Produkt ist eingestuft als ein Gerät, das der allgemeinen Öffentlichkeit zugänglich ist.

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!**

Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre, fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – **Erstickungsgefahr!**

Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- USB-Adapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild anschließen.
- Entsorgen Sie einen beschädigten USB-Adapter und ersetzen Sie es durch einen USB-Adapter des gleichen Typs. Untersuchen Sie den USB-Adapter sowie das USB-Verbindungskabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten USB-Adapter oder über einen USB-Anschluss (z.B. von PC, Laptop etc.) mit Hilfe des im Lieferumfang enthaltenen Verbindungskabels in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Den USB-Adapter und das Gerät nie in Wasser tauchen und nicht im Freien benutzen, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf! **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät einmal ins Wasser gefallen sein, erst den USB-Adapter ziehen bzw. das USB-Verbindungskabel vom USB-Anschluss trennen, dann das Gerät herausnehmen. Das Gerät danach nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen lassen. Dies gilt auch, wenn das USB-Verbindungskabel oder das Gerät beschädigt sind oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Darauf achten, dass USB-Adapter, USB-Verbindungskabel und das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Das USB-Verbindungskabel so verlegen, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.
Stromschlaggefahr!

- Das USB- Verbindungskabel keinesfalls knicken und nicht um das Gerät wickeln, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.
- Immer den USB-Adapter ziehen bzw. das USB-Verbindungskabel vom USB-Anschluss trennen, bei Betriebsstörungen, vor jeder Reinigung und wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist! Niemals am USB-Verbindungskabel ziehen!
Stromschlaggefahr!
- Das Gerät und/oder den USB-Adapter nie selbst öffnen und keinesfalls versuchen mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

Gefahren beim Betrieb des mobilen Luftkühlers

- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand zu Wänden, Decken und sonstigen Gegenständen.
- Die Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen dürfen nie abgedeckt oder blockiert sein. Halten Sie stets ausreichend Freiraum und reinigen Sie die Lüftungsöffnungen regelmäßig von Verschmutzungen, um ein Verstopfen der Öffnungen zu vermeiden.
- Stecken Sie keinerlei Gegenstände in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnungen oder das Gerät. Achten Sie auch darauf, dass keine losen Gegenstände wie Gardinen oder Vorhänge oder auch lange Haare, Krawatten etc. in die Lüftungsöffnungen geraten. Sie könnten vom Luftstrom angesaugt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.
- Verbinden Sie immer zuerst das USB-Verbindungskabel mit der Anschlussbuchse des Gerätes und dem USB-Adapter. Schließen Sie erst dann den USB-Adapter an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

- Entleeren Sie ggf. vorhandenes Restwasser nach jedem Gebrauch vollständig und lassen Sie den Filtereinsatz vollständig trocknen, um die Gefahr von Schimmel- oder Keimbildung zu vermeiden. Nutzen Sie hierfür die Ablauföffnung.
- Füllen Sie ausschließlich kaltes, klares Wasser in den Wassertank. Verwenden Sie keinerlei Zusätze. Befüllen Sie den Wassertank keinesfalls über die MAX-Markierung hinaus.
- Füllen Sie Wasser nur in den Wassertank, wenn der Filtereinsatz bereits in das Gerät eingesetzt ist, um ein Überlaufen bei späterem Einsetzen des Filtereinsatzes zu vermeiden.
- Stellen Sie vor dem Befüllen des Wassertanks sicher, dass die Ablauföffnung an der Unterseite des Gerätes verschlossen ist.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich auf einer ebenen und rutschfesten Standfläche. Vermeiden Sie Erschütterungen, um ein Überschwappen des Wassers im Wassertank zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät nicht, legen Sie es nicht auf einer Seitenfläche ab und drehen Sie es nicht mit der Unterseite nach oben und vermeiden Sie Ortswechsel, solange sich Wasser im Wassertank bzw. im Gerät befindet.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf die Kontakte des Gerätes, des USB-Verbindungskabels und/oder des USB-Adapters gelangen.
- Wasser nur einfüllen oder ablassen wenn das Gerät vorher von der Stromversorgung getrennt wurde.

Aufbau und Montage

Vor dem ersten Gebrauch

⚠️ WARNUNG!

Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an Ihre Hofer-Filiale.

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Hinweis: Betreiben Sie das Gerät vor der ersten Benutzung für etwa 20 Minuten gemäß den Angaben im Kapitel "Bedienung", so dass sich der Filtereinsatz mit einer geeigneten Menge Wasser vollsaugen kann und das Gerät für die Kühlung einsatzbereit ist.

Bedienung

Allgemein

Im Inneren des Gerätes befindet sich ein Filtereinsatz mit filzähnlichen Bahnen. Dieser Filtereinsatz saugt sich mit einem Teil des im Wassertank befindlichen Wassers voll. Ein Lüfter bläst Luft durch den Filtereinsatz und sorgt so für eine schnellere Verdunstung des Wassers. Die hierbei entstehende sogenannte Verdunstungskälte wird mit dem erzeugten Luftstrom als kältere Luft aus dem Gehäuse geführt. Dieser kältere und leicht feuchte Luftstrom führt zu einer angenehm kühlenden Wirkung und weniger trockenen Luft im Windkanal des Gerätes. Aufgrund der Größe ist das Gerät jedoch nicht dafür geeignet ganze Räume zu kühlen.

Benutzung des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf eine geeignete, ebene und rutschfeste Unterlage.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Filtereinsatz **4** in das Gerät eingesetzt ist, bevor Sie Wasser einfüllen.

- Füllen Sie den Wassertank **5** mit kaltem, klarem Wasser. Überschreiten Sie dabei keinesfalls die dort angebrachte MAX-Markierung.
- Schließen Sie nun das USB-Verbindungskabel **15** an der Anschlussbuchse **12** des Gerätes und am USB-Adapter **14** an.
- Schließen Sie danach den USB-Adapter **14** am Stromnetz an.

Hinweis: Für den Betrieb des Gerätes können Sie ebenso einen USB-Anschluss (z.B. von PC, Laptop etc.) nutzen. Schließen Sie hierfür das USB-Verbindungskabel **15** zuerst am Gerät und dann an einem geeigneten USB-Anschluss an.

- Schalten Sie das Gerät nun durch Drücken der Ein-/Aus-Taste **9** an. Der Leuchtring **7** sowie die Wassertankbeleuchtung beginnen zu leuchten und der Lüfter arbeitet. Die Beleuchtung **7** ändert während des Betriebes kontinuierlich ihre Farbe (im 90s Rythmus).

Hinweis: Wenn Sie keinen durchlaufenden Farbwechsel wünschen, haben Sie durch Drücken der Taste für Beleuchtung **8** die Möglichkeit eine Farbe auszuwählen, in der Leuchtring **7** und der Wassertank **5** kontinuierlich, also ohne Farbwechsel,

beleuchtet werden sollen. Drücken Sie die Taste so oft, bis die von Ihnen gewünschte Farbe erscheint.

- Mit der Taste für Lüfterfunktion **10** können Sie nun die gewünschte Stärke des Luftstroms einstellen. Die jeweils aktuelle Einstellung entnehmen Sie der Anzeige Lüfterstufe **11**.
- Zum Ausschalten des Gerätes drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste **9**.

Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit den Wasserstand und füllen Sie ggf. Wasser nach. Ist kein Wasser mehr im Wassertank **5**, lässt die kühlende Wirkung nach.

Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch von der Stromversorgung. Sollte sich noch Restwasser im Wassertank **5** befinden, so entleeren Sie den Wassertank **5** wie im Abschnitt „Wassertank entleeren“ beschrieben. Um ein Trocknen des Filtereinsatzes **4** zu ermöglichen empfehlen wir Ihnen die Abdeckung **6** des Wassertanks geöffnet zu lassen oder den Filtereinsatz **4** zum Trocknen aus dem Gerät zu entnehmen.

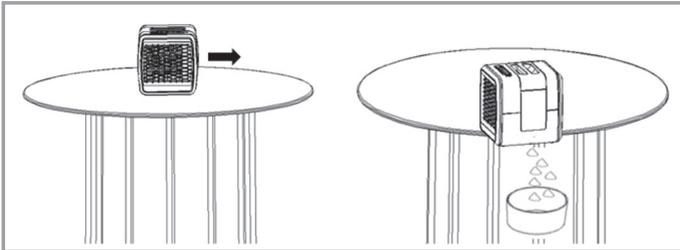
Um den Filtereinsatz **4** zu entnehmen, öffnen Sie die Abdeckung **6** des Wassertanks und entnehmen den Filtereinsatz **4** an dessen Laschen nach oben aus dem Gerät.

Hinweis: Tauschen Sie den Filtereinsatz in regelmäßigen Abständen (je nach Häufigkeit der Nutzung etwa alle 4-6 Monate).

Wassertank entleeren

- Trennen Sie das Gerät vor dem Entleeren des Wassertanks **5** von der Stromversorgung.
- Halten Sie das Gerät über ein geeignetes Behältnis oder ein Waschbecken. Halten Sie das Gerät immer absolut gerade und bewegen Sie es nicht ruckartig, um ein Überschwappen des Wassers zu vermeiden.
- Öffnen Sie den Verschluss der Ablauföffnung **13** an der Unterseite des Gerätes, um das Wasser abzulassen.
- Verschließen Sie nach der vollständigen Entleerung des Wassertanks **5** die Ablauföffnung **13** wieder ordnungsgemäß mit dem zugehörigen Verschluss.

Tipp: Je nach Restmenge des Wassers und gewählter Abstellfläche empfehlen wir Ihnen das Gerät langsam und vorsichtig (keinesfalls ruckartig) an die Kante der Abstellfläche (z.B. Tisch), auf der Sie das Gerät betrieben haben, zu schieben, bis der Verschluss der Ablauföffnung **13** zugänglich ist. Halten bzw. stellen Sie dann ein geeignetes Behältnis unter die Ablauföffnung **13**, öffnen Sie deren Verschluss und lassen das Wasser in das Behältnis laufen. Verschließen Sie die Ablauföffnung **13** danach wieder ordnungsgemäß.



Wartung, Reinigung und Pflege

WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen! Stromschlaggefahr!

WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!

HINWEIS!

Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände. Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.

- Zur Reinigung des Geräteäußeren benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend gut trocken reiben.
- Entnehmen Sie den Filtereinsatz  aus dem Gerät und reinigen Sie ihn vorsichtig unter fließendem Wasser. Lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie den Filtereinsatz  wieder in das Gerät einsetzen.

Reinigung der Lüftungsöffnungen

Die Lüftungsöffnungen in regelmäßigen Abständen mit einer geeigneten, weichen Bürste vorsichtig von Staub und Verschmutzungen befreien.

Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Das Gerät ist nicht an eine Stromversorgung angeschlossen.	Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Stromversorgung (über USB Anschluss oder den USB-Adapter)
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste an.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Hofer-Filiale. Die Bedienungsanleitung kann über den QR-Code auf der Titelseite dieser Bedienungsanleitung aufgerufen und im PDF-Format heruntergeladen werden.

Technische Daten

USB-Adapter

Eingangsspannung: 100-240V~

Frequenz: 50-60Hz

Ausgangsspannung: 5V===

Ausgangsstrom: 1A

Schutzklasse: II 

Grundgerät

Eingangsspannung: 5V===

Eingangsstrom: 1A

Leistung: 5W

Schutzklasse: III 

Konformitätserklärungen



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der beigelegten Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.

Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.

Gerät entsorgen



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Entsprechend gesetzlicher Vorschriften muss das Altgerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Dabei werden im Altgerät enthaltene Wertstoffe wiederverwertet und die Umwelt geschont. Weiterführende Auskünfte erteilen die zuständige kommunale Verwaltungsbehörde oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.



AT

VERTRIEBEN DURCH:

HANS-ULRICH PETERMANN BERATUNGS-
UND VERTRIEBS GMBH & CO. KG
SCHLAGENHOFENER WEG 40
82229 SEEFELD
DEUTSCHLAND

KUNDENDIENST

805648

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:
LKM 2020

06/2021

3
JAHRE
GARANTIE